

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı

# Arapça I

1. Ünite-1. Metin (2)

Dr. Öğr. Üyesi İbrahim FİDAN

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı

# Arapça I

1. Ünite-1. Metin (2)

لَعَلَّ أَهَمَّ فَرْقٍ بَيْنَهُمَا هُوَ أَنَّ الْعَامِيَّةَ لَا تَسْتَعْمِلُ حَرَكَاتِ الْإِعْرَابِ الَّتِي نَجِدُهَا فِي  
الْفُصْحَى

**Belki de** aralarındaki en önemli fark **avamcanın** fasihte **gördüğümüz irap** hareketlerini **kullanmamasıdır**.

- ▶ لَعَلَّ : Nasbedici harf. (İnne grubundan)
- ▶ أَهَمَّ : «لَعَلَّ»nin ismi
- ▶ لَعَلَّ أَهَمَّ فَرْقٍ بَيْنَهُمَا هُوَ أَنَّ الْعَامِيَّةَ لَا تَسْتَعْمِلُ حَرَكَاتِ الْإِعْرَابِ الَّتِي نَجِدُهَا فِي الْفُصْحَى : Müevvel masdar olarak «لَعَلَّ» nin haberi

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı

# Arapça I

1. Ünite-1. Metin (2)

يَجِدُ الْعَرَبِيُّ بَعْضَ الصُّعُوبَاتِ فِي التَّعْبِيرِ عَنِ نَفْسِهِ فِي اللُّغَةِ الْفُصْحَى

Arap(lar) fasih Arapça ile kendini ifade etmekte biraz zorlanırlar.

- ▶ الْعَرَبِيُّ : Fail
- ▶ بَعْضَ : Mefûlü bih, muzâf
- ▶ الصُّعُوبَاتِ : Muzâfun ileyh
- ▶ الْفُصْحَى : «اللُّغَةِ» kelimesinin sıfatı.

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı

# Arapça I

## 1. Ünite-1. Metin (2)

خَصَّصَ بَعْضُهَا جَوَائِزَ لِمَنْ يُقَدِّمُ أَفْضَلَ إِقْتِرَاحٍ لِتَيْسِيرِ الْكِتَابَةِ الْعَرَبِيَّةِ

Onların bazısı Arap yazısının kolaylaştırmak için en iyi öneriyi sunan kişiye ödüller tahsis etti.

- ▶ خَصَّصَ : Mazi fiil
- ▶ بَعْضُ : Fail
- ▶ جَوَائِزَ : Mefûlü bih
- ▶ لِمَنْ : İsm-i mevsûl
- ▶ يُقَدِّمُ أَفْضَلَ إِقْتِرَاحٍ لِتَيْسِيرِ الْكِتَابَةِ الْعَرَبِيَّةِ : Sıla cümlesi

## A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı

# Arapça I

## 1. Ünite-1. Metin (2)

وَقَدْ قُدِّمَ عَدَدٌ كَبِيرٌ مِنَ الْإِقْتِرَاحَاتِ مِنْ بَيْنِهَا اقْتِرَاحٌ بِاسْتِعْمَالِ الْحُرُوفِ اللَّاتِينِيَّةِ

**Aralarında** Latin harflerinin kullanımına dair bir önerinin de bulunduğu çok sayıda öneri sunulmuştur.

- ▶ قُدِّمَ : Meçhul mazi fiil
- ▶ عَدَدٌ : Nâibü'l-fâil
- ▶ كَبِيرٌ : «عَدَدٌ» kelimesinin sıfatı
- ▶ مِنْ بَيْنِهَا : Şibh-i cümle, öne geçmiş haber.
- ▶ اقْتِرَاحٌ : Sona bırakılmış mübteda
- ▶ اسْتِعْمَالِ : Mecerûr isim, muzâf
- ▶ الْحُرُوفِ : Muzâfun ileyh.
- ▶ اللَّاتِينِيَّةِ : Sıfat.
- ▶ مِنْ بَيْنِهَا اقْتِرَاحٌ بِاسْتِعْمَالِ الْحُرُوفِ اللَّاتِينِيَّةِ : Cümle olarak «الْإِقْتِرَاحَاتِ» ifadesinden HÂL'dir.

A.Ü. İLİTAM Uzaktan Eğitim Programı

# Arapça I

1. Ünite-1. Metin (2)

أَرْسَلَ الْمَشْرُوعَ إِلَى وِزَارَةِ التَّرْبِيَةِ لِلْعَمَلِ بِهِ فِي الْكُتُبِ الْمَدْرَسِيَّةِ

Projeyi okul kitaplarında uygulanması için eğitim bakanlığına gönderdi.

- ▶ أَرْسَلَ : Mâzi fiil. (Fâil: müstetir هو zamiri)
- ▶ الْمَشْرُوعَ : Mefûlü bih
- ▶ وِزَارَةِ : Mecrûr isim, muzâf
- ▶ التَّرْبِيَةِ : Muzâfun ileyh.
- ▶ الْمَدْرَسِيَّةِ : «الْكُتُبِ» kelimesinin sıfatı.